



Noviny obce Čečejevce

Csēcs Község Hírlapja

1. číslo / 4. ročník

APRÍL 2022

1. szám / 4. évfolyam

2022 ÁPRILIS

Prichádza jar

Žijeme v uponáhľanom svete. Nedávno sme oslávili Silvester a už na nás dýcha jar. Veľmi rýchlo ubiehajú dni, týždne, mesiace. Boríme sa s každodennými povinnosťami, starosťami a akoby sme nemali toho dosť, doliehajú na nás aj celosvetové problémy. Ešte sme nevyhrali boj s COVID-19, ktorý sa nás všetkých dotkol ba viacerých tvrdo poznačil, či zdravotne, či stratou blízkeho človeka alebo ekonomicky – stratou zamestnania a už sa nás dotýka ďalší svetový problém – vojna. V našich myšlienkach sa určite vynorili hrôzy vojny a ľudské tragédie. Nechcem však politizovať, bilančovať či strašiť, to všetko sa na nás valí z médií, iba chcem poznamenať, že tieto udalosti majú a budú mať dopad aj na samosprávy. Každá obec sa musí popasovať sama a po svojom. Osobne som veľmi rád, že naša obec, zatiaľ postupne krok za krokom dosahuje ciele, ktoré sme si určili. Najväčšou snahou je dokončenie rekonštrukcie hasičskej zbrojnice. Pracujeme aj na zateplení strechy pavilónu základnej školy a dokončení oddychovej zóny. Postupne sa zrekonštruje ulica Buzická a jej chodníky. Mali by sa zahájiť aj ďalšie stavebné práce – rekonštrukcia mosta pri „Čečanke“.

Ale prichádza jar a s ňou veľkonočné sviatky. Napriek neľahkej dobe, ktorú prežívame, ostaňme verní svojim tradíciám práve v tomto období, ktoré konečne budeme môcť prežiť v širšom kruhu rodiny alebo s priateľmi a kamarátmi. Verím, že tieto spoločne prežité chvíle spevnia rodinné ako aj vzájomné vzťahy a povedú nás k pocitu spolupatričnosti, vzájomnej podpory a pomoci.

Prajem všetkým Čečejevčanom pohodové, pokojné, ničím nerušené a duchovne obohatené veľkonočné sviatky.

*S úctou, Váš starosta,
Lukáš Macák*

Tavaszdik...

Rohanó világban élünk. Nemrég ünnepeltük a szilvesztert és már nyakunkon a tavasz. Nagyon gyorsan telnek a napok, hetek, hónapok. Küszködünk hétköznapi gondjainkkal, kötelezettségekkel és mintha mindez nem lenne elég, globális problémákkal is szembesülnünk kell. Még nem nyertük meg a csatát a COVID – 19 járvánnyal, amely mindannyiunkat érintett és többeknek súlyos veszteséget okozott, akár egészségügyi szempontból, akár egy szeretett személy elvesztése miatt, akár munkahely elvesztése miatt, máris egy másik világválsággal kell szembenéznünk – a háborúval. A háború és az emberi sorsok, tragédiák bizonyosan háborgatják gondolatainkat és nyugtalanítanak bennünket. Nem szeretnék politikai elemzésekbe bocsátkozni, sem elretenteni, megijeszteni nem szeretnék senkit, hiszen a médiából csak ez özönlik felénk, azonban azt megjegyzem, hogy ezek az események hatással lesznek az önkormányzatokra is. Minden önkormányzatnak önállóan és a maga módján kell gazdálkodnia. Személy szerint nagyon örülök, hogy községünk eddig fokozatosan, lépésről – lépésre halad a kitűzött célok felé. A legnagyobb erőfeszítés számunkra a tűzoltószertár felújításának befejezése. Ezzel egyidejűleg dolgozunk az alapiskolai épületek tetőinek szigetelésén és a pihenőpark befejezésén is. Fokozatosan megújul a Buzitai út és járdái. Más építési munkálatok is kezdődnek hamarosan: a Csécsi patak hídjának a felújítása.

Közben tavaszodik és ezzel együtt közeleg a húsvét. A nehéz idők ellenére maradjunk hűek hagyományainkhoz éppen ebben az időszakban, melyet családunk esetleg barátaink körében töltötünk. Hiszem, hogy az együtt eltöltött pillanatok megerősítik a családi és baráti kapcsolatokat és ezzel együtt az összetartozást és kölcsönös támogatást is.

A község minden lakosának nyugodt, békés, zavartalan és lelkiekben gazdag húsvéti ünnepeket kívánok!

*Tisztelettel:
Lukáš Macák, polgármester*





Vážení čitatelia, milí veriaci.

Keď píšem tieto riadky, ešte stále trvá vojna v susednom štáte. Kiežby dal Boh, aby bol už mier vtedy, keď budete čítať tento príspevok. Bohu vďaka, u nás sa nestieľa, je mier. Napriek tomu v srdci mnohých ľudí je vojna! Ako je veľa tých manželstiev, kde manžel a manželka sú rozhádaní a stoja voči sebe ako znepriatelené vojská! Koľko nepokoja je v mnohých rodinách medzi rodičmi a deťmi! Koľko nenávisť je medzi susedami kvôli dedičstvu! Koľko nelásky je medzi susedmi kvôli statkom! Koľko nesváru je na pracoviskách!

Na veľkonočnú nedeľu zmŕtvychvstalý Ježiš Kristus pozdravil svojich učeníkov slovami: „Pokoje vám!“ Aj nám všetkým dnes hovorí Ježiš tieto slová: „Pokoje vám!“ Ježiš Kristus je Knieža Pokoja. On je tým pravým tvorcom mieru a darcom ozajstného pokoja. Preto od Ježiša vyprosujeme mier a pokoj pre seba a naše rodiny, pre našu obec, všetky národy a celý svet. Je vôbec možné dosiahnuť mier a pokoj vo svete a za akých podmienok? Na túto otázku konkrétne odpovedá teraz už sv. Ján Pavol II. vo svojom posolstve k 35. svetovému dňu pokoja. Na základe tohto posolstva chcem poukázať na dôležité pravdy, ktoré sú nutnými predpokladmi mieru a pokoja.

Cirkev svedčí o svojej nádeji založenej na presvedčení, že zlo nemá v udalostiach ľudských životov posledné slovo. Dejiny spásy opísané vo Svätom písme dokazujú, že človeka neustále sprevádza milosrdná a prozreteľná starostlivosť Boha, ktorý pozná cesty, ako sa dotknúť i tých najzatvrdnutejších sŕdc. Boh je ten, ktorý je schopný nastoliť mier a pokoj vo svete. Narušený poriadok nemôže byť naplno znovunastolený, pokiaľ sa nespoja navzájom spravodlivosť a odpustenie. Piliermi skutočného pokoja sú spravodlivosť a tá osobitná forma lásky, ktorou je odpustenie. Možno však hovoriť o spravodlivosti a odpustení ako o zdrojoch a podmienkach pokoja? Niekedy sa uvažuje o spravodlivosti a odpustení ako o navzájom sa vylučujúcich pojmoch. Odpustenie je však protikladom nenávisťi a pomsty, nie spravodlivosti. Opravdivý pokoj je v skutočnosti dielom spravodlivosti. Ako potvrdil aj Druhý vatikánsky koncil, pokoj je ovocím poriadku, ktorý sám božský Stvoriteľ vstúpil do ľudskej spoločnosti a ktorý majú uskutočňovať ľudia, čo túžia po stále dokonalejšej spravodlivosti. Keďže však ľudská spravodlivosť je stále krehká a nedokonalá, lebo je ovplyvnená ľudskými hranicami a egoizmom jednotlivcov i skupín, musí sa praktizovať a v istom zmysle dopĺňať odpustením. Je to práve odpustenie, ktoré uzdravuje rany a z hĺbkych opäť nadväzuje narušené ľudské vzťahy.

Tisztelt Olvasók, kedves Hívek!

Amikor ezeket a sorokat írom, még javában dúl a háború a szomszédos országban. Adná Isten, hogy amikor olvasni fogják ezt az írást, addigra már végérvényesen elhallgassanak a fegyverek. Addigra megvalósulhasson, ami az egyik dalban szerepel: „Béke van, felejts el minden háborút!” Nálunk, hála Istennek nem dörögnek a fegyverek, béke van. De ennek ellenére sokan vannak, akik békétlenek. Hány és hány emberi szívben dúl a háború! Mennyi házasság van, ahol szinte már háborús felekként állnak szemben férj és feleség! Hány családban van békétlenség szülő és gyerek között! Mennyi harag van a testvérek között az örökség elosztása miatt! Mennyi szeretetlenség van a szomszédok között a telkek végett! Mennyi háborúskodás a munkahelyeken! Húsvétvasárnap a feltámadott Jézus Krisztus az ő tanítványainak ezeket a szavakat mondta: „Békesség nektek!”. Egyházán keresztül a Feltámadott ma is azt mondja nekünk: „Békesség nektek!” Jézus a Béke Fejedelme. Ő az igazi béketeremtő és az igazi béke ajándékozója. Tőle kérjük a békét önmagunk, családunk, közösségünk, népünk, a nemzetek és az egész világ számára. Lehetséges-e a béke mindezekben a közegekben, és ha igen, milyen feltételek mellett? E kérdés megválaszolására szeretnék rámutatni néhány fontos tényezőre, melyekről az immár szent II. János Pál pápa tárgyilagosan írt a béke 35. világnapjára szóló üzenetében. Az Egyház tanúskodni akar reményéről, mely arra a meggyőződésre támaszkodik, hogy az emberi történelemben az utolsó szó nem a rosszé. A Biblia arról tesz tanúságot, hogy az embert végigkíséri Isten gondviselő és irgalmas szeretete. Istennek megvannak a maga útjai, hogy a legmegátalkodottabb szíveket is megérintse, és jó gyümölcsöket fakasszon a kiszáradt és terméketlen földből is. Isten az, aki képes rendet és békét teremteni. A fölforgatott rendet csak az igazságosság és a megbocsátás összekapcsolásával lehet helyreállítani. Az igaz béke támpillérei az igazságosság és a megbocsátás, ami a szeretetnek különleges formája. De vajon beszélhetünk-e igazságosságról és vele együtt a megbocsátásról, mint a béke forrásairól és feltételeiről? Az emberek hajlandók úgy gondolkodni, hogy vagy igazságosság vagy megbocsátás. A megbocsátás azonban nem az igazságosság, hanem a gyűlölet és a bosszúállás ellentéte. Az igaz béke pedig valójában az igazságosság műve. Amint a II. Vatikáni Zsinat kifejezte, a béke annak a rendnek a gyümölcse, melyet Teremtője oltott bele az emberi társadalomba s amelyet az egyre nagyobb igazságosságra szomjazó embereknek kell megvalósítaniuk. Mivel azonban az emberi igazságosság mindig tökéletes és tökéletlen, ki van téve a személyek és embercsoportok korlátjainak és önzésének. Ezért az emberi igazságosságot mindig a megbocsátással együtt kell gyakorolni és vele kell mintegy kiegészíteni. A megbocsátás állítja helyre alapjaiban a megzavart emberi kapcsolatokat.

Odpustenie nijako neprotirečí spravodlivosti, lebo nespočívá v odsunutí legitímnych požiadaviek na znovunastolenie narušeného poriadku. Odpustenie má za cieľ skôr tú plnosť spravodlivosti, čo vedie k pokoji poriadku, ktorý je uzdravením rán krvácajúcich hlboko v dušiach. Na takéto uzdravenie je nevyhnutne potrebné oboje – spravodlivosť i odpustenie. Pán Ježiš Kristus učil svojich učeníkov modliť sa: „Odpusť nám naše viny, ako i my odpúšťame svojim vinníkom“. Nasledujúc Ježišovo učenie a príklad, kresťania majú skrze odpustenie prejavovať milosrdenstvo. Môžeme a musíme byť milosrdní, lebo Boh, ktorý je milosrdná láska, nám preukázal milosrdenstvo. Boh, ktorý nás svojím vstupom do dejín vykupuje a Veľkým piatkom pripravuje na veľkonočné víťazstvo, je Bohom milosrdenstva a odpustenia. Ježiš povedal: „Choďte a naučte sa, čo to znamená: Milosrdenstvo chcem, a nie obeť“. Neprišiel som volať spravodlivých, ale hriešnikov. Kristovi učeníci, pokrstení v jeho smrti a zmŕtvychvstání, musia byť vždy ľuďmi milosrdenstva a odpustenia. V skutočnosti je odpustenie predovšetkým osobným rozhodnutím, voľbou srdca, ktorá ide proti spontánnemu inštinktu odplatiť zlé zlým. Smerodajnou pre takéto rozhodnutie je Božia láska, ktorá nás prijíma napriek nášmu hriechu, a najdokonalejším vzorom preň je odpustenie Krista, ktorý na kríži prosil za svojich vrahov: „Otče, odpusť im, lebo nevedia, čo robia“. Odpustenie má teda Boží pôvod a mieru. Odpustenie ako ľudské konanie je predovšetkým iniciatívou jednotlivca vo vzťahu k iným. Odpustenie je potrebné aj v spoločenskej rovine. Výzva na odpustenie sa nedá ihneď pochopiť, ani tak ľahko prijať. Odpustenie vždy predstavuje z krátkodobého pohľadu zdanlivú stratu, no v dlhom časovom horizonte zaistuje skutočný zisk. Násilie je presne opačné: krátkodobo sa zdá byť ziskom, ale do budúcnosti pripravuje skutočnú a trvalú stratu. Odpustenie môže vyzeráť ako slabosť, v skutočnosti však jeho udelenie alebo prijatie predpokladá preukázať veľkú duchovnú silu a morálnu odvahu. Bez toho, aby ponížovalo človeka, vedie k plnšej a bohatšej ľudskosti. Človek, ktorý odpúšťa, alebo prosí o odpustenie, chápe, že existuje Pravda, ktorá ho presahuje, a že jej prijatím dokáže prerásť sám seba.

Prosme Boha, aby nás urobil nástrojmi pokoja. Modliť sa za pokoj znamená otvoriť ľudské srdce Božej obnovujúcej sile. Boh môže otvoriť cestu pokoji tam, kde sa zdá, že sú len prekážky a zátaras. Modlíme sa za milosť odpustenia a zároveň za väčšiu odvahu potrebnú pre toho, kto chce odpustiť príkoru, ktoré podstupil. Niet pokoja bez spravodlivosti, niet spravodlivosti bez odpustenia. Na túto pravdu upozorňuje Cirkev všetkých, ktorí prechovávali v sebe zlobu, hnev, nenávisť, pomstu a ťažko urážajú Boha a človeka nemilosrdnými skutkami. Nech vstúpia do seba a uvedomia si zlo, ktoré páchajú, a nech ich to privedie k tomu, aby upustili od akéhokoľvek úmyslu páchať násilie a hľadali odpustenie. Nech ľudská rodina dokáže nájsť v týchto búrlivých časoch skutočný a trvalý pokoj, ten pokoj, ktorý sa môže zrodiť, len keď sa stretne spravodlivosť a milosrdenstvo.

Všetkým prajem poženhanú a milostiplnú Veľkú noc.

- Zsolt Fedorka, rímskokatolícky farár v Čečejovciach -

A megbocsátás semmiképpen sem ellenkezik az igazságossággal, mert nem azt jelenti, hogy eltekintünk a megsértett rend helyreállításának törvényes igényeitől. Sőt, a megbocsátás az igazságosság e teljességére törekszik, ami a rend nyugalmához vezet, mert a lelkek mélyén vérző sebek begyógyítását jelenti. Az ilyen gyógyuláshoz alapvetően szükséges mind az igazságosság, mind a megbocsátás. Az Úr Jézus Krisztus így tanította imádkozni tanítványait: „Bocsásd meg a mi vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek”. Jézus tanítását és példáját követve a keresztyéneknek a megbocsátás által irgalmasságot kell gyakorolni. Mi, emberek, képesek vagyunk az irgalmasságra és irgalmasnak is kell lennünk, mert az irgalmasságot az az Isten mutatta meg nekünk, aki maga az irgalmas Szeretet. Isten, aki úgy váltott meg minket, hogy Jézus Krisztus személyében belépett a történelembe és a nagy-péntek drámájával készítette elő a húsvét diadalmas napját, irgalmas és megbocsátó Isten. Jézus ezt mondta: „Menjetek és tanuljátok meg, mit jelent ez: Irgalmasságot akarok és nem áldozatot. Mert nem azért jöttem, hogy az igazakat hívjam, hanem a bűnösöket.” Krisztus követőinek, akik az ő halálában és föltámadásában keresztek meg, mindig megbocsátó és irgalmas férfiaknak és nőknek kell lenniük. A megbocsátás előbb kinek-kinek a szívében lakik s csak utána jelenik meg, mint társadalmi tény. A megbocsátás ugyanis mindenekelőtt személyes választás, a szív állásfoglalása a rosszra rosszal válaszoló spontán ösztönrel szemben. E döntés mintája Isten szeretete, aki bűneink ellenére elfogad minket; s legnagyobb modellje Krisztus megbocsátása, aki a kereszten így imádkozott: „Atyám, bocsáss meg nekik, mert nem tudják, mit cselekszenek”. A megbocsátásnak tehát isteni gyökere és isteni mércéje van. Ez azonban nem zárja ki, hogy emberi gondolkodással is megtaláljuk értékét. A megbocsátás nem azonnal érthető, és nem könnyű az elfogadása. A megbocsátás ugyanis távon mindig látszólagos veszteséggel jár, hosszú távon azonban valós nyereséget hoz. Az erőszak ennek épp ellentéte: pillanatnyilag látszólagos előny mellett dönt, de hosszabb távon valóságos és maradandó veszteséget okoz. A megbocsátás gyöngeségnek látszik; valójában azonban mind a megbocsátásban, mind a megbocsátást elfogadóban nagy lelki erő és mindenre kész erkölcsi bátorságot tételez föl. Ahelyett, hogy megalázná a személyt, a megbocsátás teljesebb és gazdagabb emberséghez vezet. A megbocsátó vagy bocsánatot kérő ember érti meg, hogy van egy nála nagyobb Igazság, és annak elfogadásával felül tud emelkedni önmagán.

Kérjük Istent, hogy tegyen minket az ő békéje eszközévé. Imádkozzunk a békéért, hogy az emberek szíve kitáruljon Isten megújító beavatkozása előtt. Kegyelmeinek elevenítő erejével Isten meg tudja teremteni a békére való nyitottságot ott is, ahol korábban csak elzárkózások és szembenállások voltak. A békéért imádkozni azt jelenti, hogy bocsánatot kérünk Istentől és az emberektől. Kérjük Istent, hogy növekedjék a bátorság mindazokban, akik a maguk részéről meg akarják bocsátani az elszenvetett bántásokat. Nincs béke igazságosság nélkül, és nincs igazságosság megbocsátás nélkül. Erre hívja fel az Egyház mindazok figyelmét, akik ilyen vagy olyan megfontolásból gyűlöletet, bosszúvágyat, pusztító szándékokat táplálnak magukban és kegyetlen cselekedeteikkel súlyosan megbántják Istent és az embert. Adja Isten, hogy magukba szálljanak, veszenek számat az elkövetett rosszal, hogy megszülessék bennük az elhatározás: felhagynak az erőszakkal és elkezdik kérni a megbocsátást. E viharos időkben találja meg az emberiség családját az igaz és tartós békét! Azt a békét, amely Isten ajándéka, és csak az igazságosságnak az irgalommal való találkozásából születethet.

Mindenkinek áldott, békés húsvéti ünnepeket kívánok!

- Fedorka Zsolt, plébános -

Obec sa v poslednej dobe úspešne zapojila do viacerých výziev na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácií a získala tak finančnú podporu na projekty, ktorých realizácia sa momentálne uskutočňuje.

- Predmetom projektu „*Stavebné úpravy na zvyšovanie energetickej účinnosti objektov ZŠ v areáli ZŠ Ččejevovce*“ sú stavebné úpravy štyroch objektov miestnej základnej školy za účelom zlepšenia energetickej hospodárnosti. Ide o zateplenie obvodových stien tepelnou izoláciou a zhotovenie vonkajších parapetných dosiek už vymenených plastových okien, zateplenie striech a uloženie novej strešnej krytiny, výmena niekoľkých pôvodných okien. Na uskutočnenie stavebných úprav bola obci poskytnutá podpora z Environmentálneho fondu formou dotácie vo výške 400 000 Eur.

- K realizácii projektu „*Rekonštrukcia hasičskej zbrojnice v obci Ččejevovce*“ sa pristúpilo z dôvodu potreby rozšírenia skladových a garážových priestorov za účelom riadneho fungovania hasičskej zbrojnice v obci. Obnovila sa strecha, osadili sa nové plastové okná a zateplili obvodové steny. K objektu sa zriadila prípojka elektrickej energie a osadí sa žumpa. Na tento účel bola obci poskytnutá dotácia zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR vo výške 30 000 Eur. Hasičská zbrojnica bude slávnostne odovzdaná 28. augusta 2022 pri príležitosti osláv 100. výročia založenia dobrovoľného hasičského zboru v obci.

- Obec splnila stanovené podmienky aj v prípade projektu „*Oddychová zóna v obci Ččejevovce*“. Stavebné práce začali začiatkom tohto roka. Na verejnom priestranstve na Kostolnej ulici je už momentálne osadená detská hracia zostava, drevený altánok, murované ohnisko s posedením, na spevnenú plochu sa uložila betónová zámková dlažba. Existujúce asfaltové ihrisko sa ešte doplní o basketbalové koše, osadia sa lavičky a priestranstvo sa skrášli výsadbou zelene. Vznikne tak komplexná oddychovo-rekreačná zóna pre obyvateľov obce. Pôdohospodárska platobná agentúra, ako poskytovateľ príspevku z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, schválila žiadosť obce a poskytla na realizáciu diela nenávratný finančný príspevok vo výške 29 046,23 Eur.

- Po vydaní súhlasných stanovísk všetkých dotknutých inštitúcií, obec na jeseň tohto roka začne realizáciu prác spojených s projektom „*Rekonštrukcia lávky pre peších v obci Ččejevovce*“. Predmetom tohto projektu je rozšírenie a úprava lávky cez vodný tok Ččejevského potoka, ktorá sa napája na Hlavnú a Kostolnú ulicu a tak spája dve časti obce. V prvej fáze sa uskutoční preložka plynovodu, ktorá bude vedená v prírodnom teréne a pod vodným tokom potoka. Nová nosná konštrukcia bude uložená priamo na existujúcu konštrukciu betónového mostíka, zábradlie bude oceľové. Osadia sa zvislé dopravné značky v záujme zabezpečenia bezpečnosti a plynulosti premávky v danej lokalite. Po ukončení prác bude most slúžiť ako pre chodcov tak aj pre motorovú osobnú dopravu. Tento investičný zámer bude realizovaný z rozpočtu obce.

-OcÚ-

Az önkormányzat több olyan pályázati kiírásban is sikeres volt, melyek megvalósítása jelenleg is zajlik.

- Az „*Építési módosítások a Csécsi Alapiskola épületei energiahatékonyságának növelése érdekében*“ elnevezésű pályázat tárgya az iskola négy épülete energiahatékonyságának javítása. Ez magában foglalja a külső falak hőszigetelését, a már előzőleg kicserélt nyílászárók külső párkányainak kivitelezését, a tetők hőszigetelését és tetőfedést, valamint néhány eredeti ablak cseréjét. Az önkormányzat 400 000 eurós támogatást kapott erre a célra a Környezetvédelmi Alaptól.

- „*A csécsi tűzoltószertár felújítása*“ elnevezésű projekt a községben található tűzoltószertár tárolóhelyiségeinek és garázsának területi bővítése miatt került megvalósításra, mely szükségszerű a megfelelő működtetés érdekében. Megtörtént a tető felújítása, a műanyag nyílászárók elhelyezése, a külső falak hőszigetelése, villany bekötése és tervben van az emésztőtógödör létrehozása is. Az önkormányzat erre a célra 30 000 euró támogatást kapott Szlovák Köztársaság Belügyminisztériumának költségvetéséből. A tűzoltószertár ünnepélyes átadására 2022. augusztus 28 - án kerül sor a helyi önkéntes tűzoltóegyesület megalakulásának 100. évfordulója alkalmából.

- Az önkormányzat a „*Csécsi pihenőzóna*“ nevű projektben is elérte a kitűzött célokat. Az építési munkálatok az év elején kezdődtek. A Templom utcai közterületen már van egy játszótér, egy filagória, egy falazott tűzhely, ülőhelyek, valamint a térburkolat is lerakásra került. A meglévő játszótér még kosárlabda palánkokkal bővül, majd padok elhelyezésére és zöldövezet kialakítására kerül sor. Ez a pihenőzóna a lakosság kikapcsolódását és szórakozását hivatott majd szolgálni. A Mezőgazdasági Kifizető Ügynökség, jóváhagyva az önkormányzat kérelmét, 29 046,23 euró vissza nem térítendő anyagi hozzájárulást biztosított az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból.

- Valamennyi érintett intézmény hozzájáruló nyilatkozatának kiadása után az önkormányzat idén ősszel megkezdte a „*Csécs község gyaloghídjának felújítása*“ nevű projekt munkálatait. A felújítás tárgya a Csécsi patak Templom utcát és Fő utcát összekötő gyaloghídjának kiszélesítése és módosítása. Az első fázisban sor kerül a gázvezeték áthelyezésére, mely a patak szintje alá kerül. Az új szerkezet a meglévő betonhíd szerkezetére kerül majd és acélkorlátokkal lesz ellátva. Ezt követően közlekedési táblák elhelyezésére kerül majd sor a biztonságos és zavartalan közlekedés érdekében. A munkálatok befejeztével a híd mind a gyalogos-, mind pedig a gépjármű közlekedést szolgálja majd. Ez a beruházás az önkormányzat költségvetéséből valósul meg.

-KöH-



Stúpa podiel vytriedenia odpadu



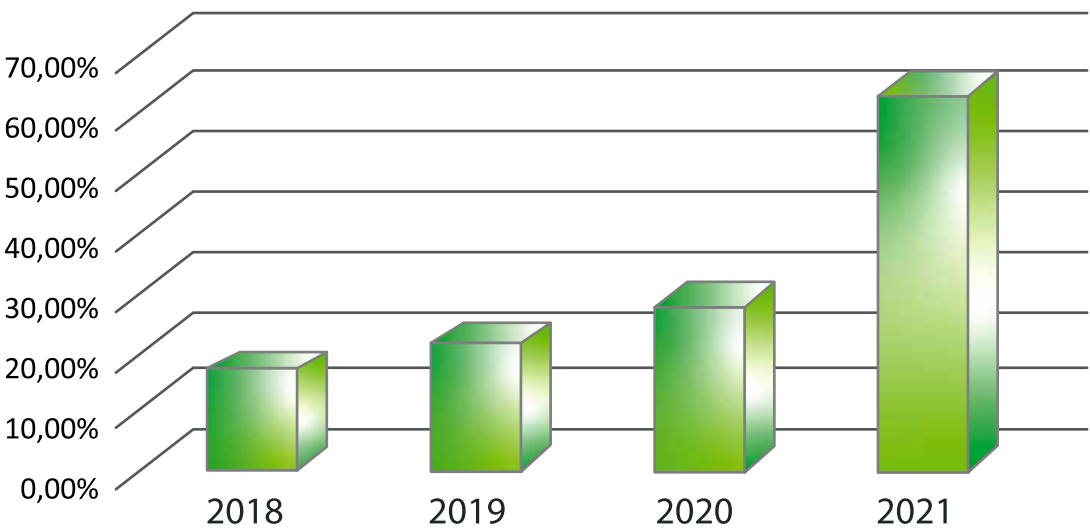
Növekszik a szelektíven válogatott hulladék aránya

Hlavným cieľom zriadenia a sprevádzkovania zberného dvora v našej obci bolo zabezpečiť obyvateľom možnosť odovzdania rôznych druhov odpadu. Po otvorení v júni roku 2020 bolo možné odovzdať iba niektoré druhy odpadu: papier a lepenka, sklo, plasty, biologicky rozložiteľný odpad, objemný odpad a drobný stavebný odpad. Od novembra 2020 sa rozšírili možnosti zberného dvora a od toho času môžu obyvatelia odovzdávať aj opotrebované pneumatiky, nebezpečný odpad, použité šatstvo, žiarivky, použité jedlé oleje a tuky, batérie a akumulátory a elektroodpad. Dnes je už úplne preukázateľné, že prevádzkovanie tohto zariadenia na zber odpadu sa osvedčilo v plnom rozsahu, keďže podiel vytriedenia komunálneho odpadu z roka na rok stúpa. Kým v roku 2018 tvoril vytriedený odpad 16,20%, nasledujúci rok 21,08%, po otvorení zberného dvora v roku 2020 sa vytriedilo 27,94% a v roku 2021 dokonca 63,27% odpadu. Separovanie odpadu je jednoznačne správne a rozumné riešenie zo strany našich obyvateľov. Vzniká menej odpadu, ktorý končí v spaľovni alebo na skládkach. Zároveň z vyseparovaného odpadu vznikajú suroviny, ktoré sa môžu opäť využiť vo výrobnom procese.

-OcÚ-

Községünkben a hulladékudvar létrehozásának és működtetésének fő célja az volt, hogy biztosítsa a lakosság számára a lehetőséget különböző hulladékfajták beadására. A 2020 – ban, a nyitás után csak bizonyos fajta hulladékot fogadtak el gyűjtőtelepen: papírt és kartont, üveget, műanyag csomagolási hulladékot, biológiailag lebomló hulladékot, nagydarabos, valamint építési - bontási hulladékot. 2020 novemberétől bővült a lehetőségek kínálata, azóta a lakosok használt gumiabroncsokat, veszélyes hulladékot, használt ruhát, elektromos és elektronikai hulladékot, étkezési olajokat és zsírokat is leadhatnak hulladékudvarban. Mára már teljes mértékben igazolható, hogy ennek a hulladékgyűjtőnek a létrehozása nem volt hiábavaló, hiszen évről évre növekszik a háztartási hulladék szelektálásának aránya. Míg 2018 – ban a szelektálás aránya 16,20 %, a következő évben 21,08 % volt, addig a hulladékudvar megnyitását követően 2020 – ban a hulladék 27,94 % - át, 2021 – ben pedig már a 63,27 % - át érintette az osztályozás. A szelektálás egyértelműen helyes és ésszerű megoldás, hiszen ennek következtében lényegesen kevesebb hulladék kerül a szeméttelpekre ill. a szeméttetőbe, ugyanakkor az osztályozott hulladék újrahasznosítható további gyártási folyamatokban.

-KöH-



■ Podiel vytriedenia komunálneho odpadu
■ A szelektíven válogatott hulladék aránya



Národná linka na pomoc deťom

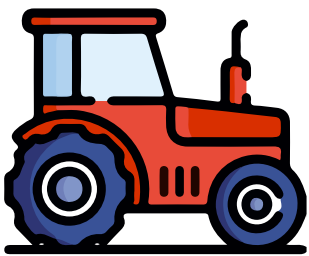
Segélyvonal gyermekeknek

Národná linka na pomoc deťom v ohrození VIAC AKO NI(C)K ponúka pomoc deťom, ktoré sa stretávajú s násilím v rôznych podobách od šikany, zosmiešňovania, ponižovania, kyberšikany cez vyhrážanie, bitie, týranie či sexuálne násilie. Linka je bezplatná a funguje nepretržite 24 hodín denne 7 dní v týždni. Funguje na štyroch základných princípoch: sükromie, dôvera, riešenia a zodpovednosť. Vyškolení odborníci dokážu prostredníctvom bezplatnej online komunikácie poskytnúť deťom rýchlu a adresnú pomoc, poradenstvo a podporu. Je možné sa s nimi spojiť aj cez chat na www.viacakonick.sk, cez mobilnú aplikáciu alebo e-mail: pomoc@viacakonick.gov.sk. Národný projekt Podpora ochrany detí pred násilím implementuje Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny a trvá do novembra 2022.

-OcÚ-

A „VIAC AKO NI(C)K“ elnevezésű segélyvonal olyan gyermekeknek nyújt segítséget, akik az erőszak különböző formáival szembesülnek, mint a zaklatás, kigúnyolás, megalázás, internetes zaklatás, fenyegetés, verés, kíntás és a szexuális erőszak. A segélyvonal ingyenes és állandóan üzemel napi 24 órában, a hét 7 napján. Négy működési alapelve van: magánélet, bizalom, megoldások és felelősség. A képzett szakemberek az ingyenes online kommunikáció révén gyors és célzott segítséget, tanácsot és támogatást nyújthatnak a gyermekeknek. A kapcsolatfelvétel lehetőségei a következők: chaten a www.viacakonick.sk oldalon, mobil applikáció segítségével illetve a pomoc@viacakonick.gov.sk e-mail címen. A Gyermekek erőszak elleni védelme nevű országos projekt megvalósítója a Munkaügyi, Szociális és Családügyi Központ.

-KöH-



Nový obecný traktor

Az új községi traktor

V rámci projektu „Intenzifikácia triedeného zberu komunálnych odpadov v obci Čečejevce“ sa podarilo obci nadobudnúť traktor Case IH Farmall 110C aj s príslušenstvom – čelný nakladač, vlečka a cisterna. Na účely spolufinancovania nákladov na realizáciu tohto projektu bola obci poskytnutá podpora z Environmentálneho fondu formou dotácie vo výške 80 000 Eur. Obecný traktor vykonáva práce na zbernom dvore, zabezpečuje vývoz odpadu zo žump do čistiarne odpadových vôd, v prípade potreby aj zber a odvoz konárov na zberný dvor, čistí obecné cesty vďaka kefovému čističu s vodným postrekom.

-OcÚ-

Az „A háztartási hulladék szelektálásának hatékonyabbá tétele Csécs községben“ elnevezésű projekt keretén belül sikerült beszerezniünk egy Case IH Farmall 110C traktort tartozékokkal együtt, ami egy rakodó, pótkocsi és tartálykocsi. Az önkormányzat erre a célra 80 000 eurós támogatást kapott a Környezetvédelmi Alaptól. A községi traktor a hulladékudvarban végez különféle munkálatokat, biztosítja a szennyvíz szállítását a szennyvíztisztító telepre és szükség szerint a kerti hulladék (gallyak, ágak, lombok, nyesedékek) elszállítását a hulladékudvarba, valamint tisztítja a község utcáit a vízpermettel ellátott tisztítókefe segítségével.

-KöH-





Zlatá plaketa Arany plakett

Slovenský Červený kríž oceňuje za bezpríspevkové darovanie krvi plaketami profesora MUDr. Jána Janského. Udeľuje ich na znak vďaky dobrovoľným darcom za istý počet odberov. Nositeľmi Zlatej plakety sa môžu stať ženy po 30-tich absolvovaných odberoch a muži po absolvovaní 40-tich odberov krvi. Čerstvým nositeľom zlatej plakety je aj starosta našej obce Lukáš Macák, ktorý od nadobudnutia plnoletosti pravidelne daruje túto vzácnu tekutinu. Nie každý chce a môže byť darcom krvi. Preto sme naňho právom hrdí, že takýmto humánnym spôsobom poskytuje nezištnú pomoc druhým ľuďom.

-OcÚ-

A Szlovák Vöröskereszt köszönete és hálája jeléül Janský –éremmel jutalmazza az önkéntes véradókat, véradásuk száma szerint különböző fokozatokkal. Arany plakettet a nők 30, a férfiak 40 véradás után kaphatnak. Lukáš Macák, községünk polgármestere, aki 18 éves kora óta rendszeres véradó, a közelmúltban vehette át a Janský –érem arany fokozatát. Nem mindenki akar, illetve nem mindenki adhat vért, ezért méltán lehetünk rá büszkék, hogy így módon nyújt önzetlen segítséget másoknak.

-KöH-



Slávnostné privítanie detí do života

Gyermekeink ünnepélyes köszöntése

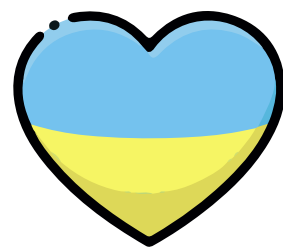
Narodením dieťaťa vstúpa do života jeho rodičov radosť a šťastie a zároveň aj zodpovednosť za jeho život a budúcnosť. Pre Obec Čečejevce je ctou privítať medzi občanmi tých najmenších obyvateľov, ktorí budú formovať tvár našej obce v budúcnosti. Malé ratolesti narodené v roku 2021, v sprievode svojich mamičiek a oteckov, privítal starosta obce v priestoroch kultúrneho domu dňa 16. februára 2022. Najmenším obyvateľom a ich rodičom poprial pevné zdravie, veľa radosti a rodinnej pohody. Ako pamiatku na tento deň odovzdal rodičom pamätný list a malú pozornosť od obce. Zároveň rodičia podpísali zápis v pamätnej knihe obce.

-OcÚ-

A gyermek születése örömet és boldogságot hoz a szülők életébe, ugyanakkor felelősséget is. Községünk számára megtisztelő, hogy így módon üdvözölheti a legifjabb lakosokat, akik majd egyszer saját elképzeléseik szerint formálják a település arculatát. A 2021 – ben születetteket szülei kíséretében 2022. február 16-án a község polgármestere fogadta a helyi művelődési házban. Az ifjú lakosoknak és szüleiknek emléklapot és apró figyelemességet adott át jó egészséget, sok örömet és boldogságot kívánva, majd mindannyian aláírták a jeles eseményről szóló bejegyzést a falu krónikájában.

-KöH-





Zbierka pre Ukrajinu

Gyűjtés Ukrajnának

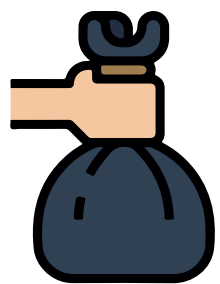
V súvislosti s vojnou na Ukrajine a v snahe pomôcť obyvateľom, ktorí zostali na území vojnou postihnutého štátu, obec Čečejevce v spolupráci s Dobrovoľným hasičským zborom obce vyhlásili zbierku materiálnej pomoci. Do materiálnej zbierky sa zapojilo mnoho našich obyvateľov, ktorí v dňoch 9. – 11. marca 2022 odovzdali na obecnom úrade množstvo trvanlivých potravín rôzneho druhu, zdravotníckych a hygienických potrieb, ďalej deky, spacáky, teplé odevy a hračky pre deti. Celú zbierku odviezli členovia DHZO so starostom obce do centrálneho skladu v obci Svinica, odkiaľ ju postúpili kamiónom odkázaným obyvateľom, ktorých zasiahol vojnový konflikt priamo na Ukrajinu.

-OcÚ-

Az Ukrajnában zajló háború kapcsán, valamint a háború sújtotta területek lakosai megsegítése érdekében, községünk az önkéntes tűzoltók együttműködésével segélygyűjtést hirdetett, melybe sok lakos kapcsolódott be, akik 2022. március 9-e és 11-e között átadták segélycsomagjaikat a községi hivatalban. A csomagok tartós élelmiszereket, egészségügyi és higiéniai eszközöket, pokrócokat, hálósákokat, meleg ruhákat és játékokat tartalmaztak, melyeket a tűzoltószervezet tagjai a polgármester kíséretében a Petőszinyén (Svinica) található központi raktárba szállítottak, ahonnan a segélyszállítmányt továbbították az arra rászorulóknak.

-KöH-





Upracme si našu obec!

Tisztítsuk meg a falut!

Obec Čečejevce, Základná škola s materskou školou v Čečejevciach a občianske združenie Save Nature by Čivas spojili svoje sily a rozhodli sa spoločne vyčistiť verejné priestranstvá a blízke okolie našej obce od odpadu. Žiaci a učitelia, členovia klubu dôchodcov a dobrovoľníci občianskeho združenia sa rozmiestnili v rôznych častiach obce, aby pozbierali všetko, čo tam nepatrí.

Ako to býva zvykom, našlo sa veľké množstvo rozmanitého odpadu, ktoré sa odviezlo na zberný dvor.

-OcÚ-



A Csécsi Községi Hivatal, a Csécsi Alapiskola és Óvoda, valamint a Save Nature by Čivas polgári társulás szervezésében zajlott a falu köztereinek és a község határainak kitisztítása. A társadalmi munkába bekapcsolódtak a pedagógusok, tanulók, a nyugdíjas klub tagjai, valamint a társulás önkéntesei, hogy összegyűjtsenek mindent, ami nem oda való.

Ahogy az lenni szokott, nagy mennyiségű hulladékot szedtek össze, melyet a hulladékudvarba szállítottak.

-KöH-



Činnosť klubu dôchodcov Harangő

A Harangő Nyugdíjasklub tevékenységei

Konečne sa začali uvoľňovať opatrenia po pandémie a ženy „cvičenky“ začali v klube dôchodcov precvičovať svoje stuhnuté svaly. Schádzajú sa dvakrát do týždňa. Medzinárodný deň žien sme ešte neoslávili podľa svojich predstáv a zvyklostí, ale „mužské osadenstvo“ nášho výboru doručilo osobne pre ženy z klubu sladkú pozornosť a kvietok. Dňa 18. marca 2022 sme sa zúčastnili akcie „Upracme si našu obec! Už sme si mysleli, že je koniec pandémie spôsobenej ochorením COVID-19, ale nastala ešte väčšia „pandémia“ – vojna na Ukrajine. Aj my sme sa zapojili do materiálnej zbierky „Pomoc Ukrajine“ a odovzdali sme skromný balíček potravín, ktorý odviezli naši dobrovoľní hasiči.

Drž sa Ukrajina, nedaj sa!
Celý svet je s tebou predsa
Nech matky s deťmi nemusia utekať z vlasti
a muži bojovať na jej obranu.
Daj Boh Ukrajine slobodu!

- Šarlota Pelegrinová -

Végre enyhítették a járványügyi korlátozásokat, így a klub hölgytagjai ismét elkezdhatték a tornát, mellyel megmozgatják merev izmaikat! Heti két alkalommal találkoznak. A nemzetközi nőnapot még nem ünnepeltük régi szokásunk szerint, de a vezetőség férfi tagjai közreműködésével klubunk minden hölgytagját meglepték ebből az alkalomból egy szál virággal és édességgel. 2022. március 18 – án bekapcsolódtunk a Tisztítsuk meg a falut! szemétszedési akcióba. Már azt hittük, vége a Covid – 19 világjárványnak, de egy újabb „járvány“ sújtotta a világot, mégpedig az ukrajnai háború.

Bekapcsolódtunk a háború sújtotta térség lakosainak szánt segélygyűjtésbe, ahová tartós élelmiszereket tartalmazó csomagot készítettünk, melyet önkéntes tűzoltóink szállítottak el.

- Pelegrin Sarlota -



Posolstvo revolúcie

A forradalom üzenete

Sloboda, rovnosť, bratstvo! Tieto tri slová, ktoré boli heslom francúzskej revolúcie, sa o pár desaťročí neskôr stali zároveň aj heslom revolúcie a boja za slobodu rokov 1848/49. Toto známe heslo je prítlačivé aj pre človeka dnešnej doby, veď kto by nechcel byť slobodný, žiť v bratstve s ostatnými za uplatňovania princípu rovnoprávnosti? Základnou podmienkou úspechu revolúcie je súdržnosť a spolupráca. Umiestniť do popredia predovšetkým záujem a vôľu ľudu a spoločnosti, bez akýchkoľvek mocenských bojov, osobných záujmov...

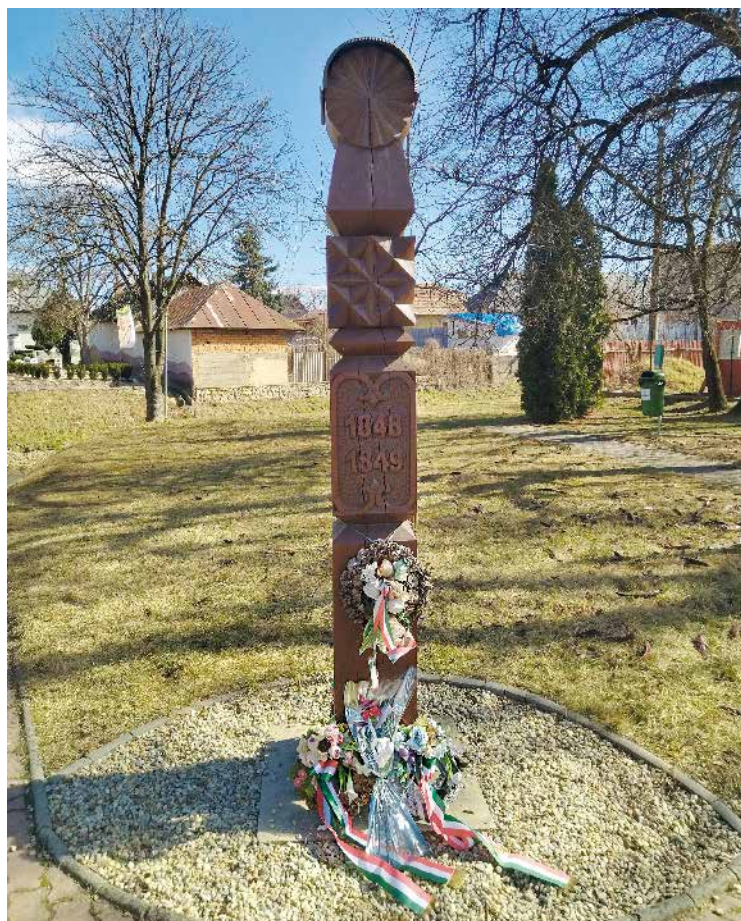
Naši predkovia svoj boj dobojovali, my sa však musíme snažiť udržať hodnoty, ktoré sme týmto bojom nadobudli. Spolupracou a súdržnosťou... Aj tohto roku sme si pripomenuli hrdinov revolúcie vzdaním úcty pri pomníku boja za slobodu. Slávnostný príhovor predniesli László Köteles, podpredseda organizácie Csemadok, Tímea Krcho, reformovaná duchovná a Zsolt Fedorka, rímskokatolícky farár. Účinkovala aj spevácka skupina základnej organizácie Csemadok.

- Emőke Bányász -

Szabadság, egyenlőség, testvériség! A francia forradalom hármas jelszava néhány évtized múlva a magyar forradalom és szabadságharc jelszava is volt egyben. Ez a jelmondat a ma emberének is sokatmondó, hiszen ki ne akarna szabad lenni, ki ne akarna egyenlő esélyekkel, testvérként élni a többi emberrel? Egy forradalom feltétele az együttműködés, az összefogás. Hatalmi harcok nélkül, egyéni érdekek nélkül, a közösség, a nép akaratát és érdekeit előtérbe helyezni! Elődeink a harcot megvívták, nekünk csak meg kell tartani a kapott értékeket! Együttműködéssel, összefogással...

A forradalom hősei tiszteletére állított kopjafánál idén is leróttuk tiszteletünket. Ünnepi beszédet mondott Köteles László a Csemadok országos alelnöke, Krcho Tímea, református lelkész és Fedorka Zsolt, római katolikus plébános. Közreműködött a Csécsi Éneklő- és Hagyományőrző Csoport.

- Bányász Emőke -



Začala sa futbalová jar

Rajtol a tavaszi futballidény

Niekoľko dní pred prvým jarným futbalovým výkopom v súťažnom ročníku 2021/2022 sa uskutočnila výročná členská schôdza. Jej úlohou bolo zhodnotiť výsledky Telovýchovnej jednoty za rok 2021 vo všetkých súťažných kategóriách. Schválený program ukladal členom TJ prerokovať správu o hospodárení za obdobie 1. až 12. mesiaca roka 2021. V správe kontrolnej a revíznej komisie sa konštatuje, že vedenie peňažného denníka, bankových a zúčtovaných dokladov je vedené chronologicky v elektronickej podobe. Vzhľadom na zložitú ekonomickú situáciu, ako aj rast cien a vývoj inflácie, je potrebné v nasledujúcom období vynakladať finančné prostriedky účelne a transparentne. Členská schôdza sa oboznámila s cieľmi pre rok 2022, ktoré Výkonný výbor predstrel pre jednotlivé mužstvá. Rozhodujúcim cieľom je zachovať 5. ligu „A“ mužstva pre ďalšie obdobie. K uvedenému cieľu bude potrebné zastabilizovať zostavu mužstva hráčmi, ktorí výkonnostne dosahujú požadovanú úroveň. Po abdikácii dvoch členov vo výkonnom výbore, členská schôdza zvolila nových dvoch členov a to Adama Pástora a Gellérta Laczka. V prijatom uznesení sa nachádza aj schválenie členského príspevku pre tento rok v nezmenenej výške 10eur.

Prvé jarné kolo odohralo „A“ mužstvo na domácom ihrisku so súperom z Malej Idy. Pár dní pred zápasom posilnilo naše mužstvo niekoľko hráčov aj mladý ambiciózný tréner Štefan Obšitoš, eršitette, akik előzőleg a sacai klub játékosai voltak, ám kiléptek a versenyből. Már az első félidő kezdetén megmutatkozott, hogy a pontokért keményen meg kell majd küzdeni egy olyan ellenféllel szemben, akik játéka könnyedebb, összehozottabb volt. Fokozatosan azonban a hazaiak is belejöttek és a játék kiegyenlítetté vált, majd a 41. percben Damián Pásztor labdája a hálóban kötött ki, így a félidő a hazaiak vezetésével végződött. A második félidő is nekünk kedvezett, az 51. percben József Ziga tizenegyesrel szerezte a második, majd az 58. percben Roland Horňák rúgta a 3. gólt, így a végeredmény 3:0 lett. A győzelem örömet szerzett a játékosoknak és a szurkolóknak egyaránt, ám tudvalevő, hogy a sikerhez még sok munkára van szükség. Ezzel a győzelemmel a csapat a 9. helyre került 13 ponttal. A következő mérkőzés Koksóbaksán lesz, majd Rozsnyó csapatával játszunk hazai pályán. Mindnyájan bízunk benne, hogy az idei évre kitűzött célt megvalósítjuk.

- TJ Družstevník Čečejevce -

Néhány nappal a 2021/2022 – es futballidény tavaszi fordulója előtt megtartottuk idei taggyűlésünket, melynek fő feladata a sportegyesület 2021 – es eredményeinek kiértékelése volt. A programponatok ismertetése és jóváhagyása után az egyesület tavalyi gazdálkodásáról szóló beszámoló került terítékre. Az ellenőrző bizottság jegyzőkönyvben rögzítette, hogy a pénztári napló, a banki és egyéb bizonylatok időrendi sorrendben vannak vezetve elektronikus formában. Tekintettel a nehéz gazdasági helyzetre, mely az emelkedő árakat és az inflációt is magába foglalja, az elkövetkező időszakban az eddiginél még hatékonyabban és célravezetően kell felhasználni a rendelkezésre álló forrásokat.

Ezt követően a vezetőség ismertette a jelenlévőkkel a kitűzött célokat, melyek között elsődleges a felnőtt csapat 5. ligában való megmaradása a jövőben is. Ahhoz, hogy ez a cél megvalósítható legyen, olyan játékosokkal kell a csapatot erősíteni, akik teljesítményükkel hozzájárulhatnak a kívánt célkitűzés eléréséhez.

Két vezetőségi tag lemondása miatt a taggyűlésen jelenlévők két új taggal bővítették a vezetőséget, Adam Pásztor és Laczkó Gellért személyében.

A határozat szerint az éves tagdíj továbbra is 10 euró.

A tavaszi forduló első meccse az „A” csapat számára hazai pályán zajlott Kisida ellen. Néhány nappal a mérkőzés előtt csapatunkat több játékos és egy fiatal, ambicióznus edző, Štefan Obšitoš, erősítette, akik előzőleg a sacai klub játékosai voltak, ám kiléptek a versenyből. Már az első félidő kezdetén megmutatkozott, hogy a pontokért keményen meg kell majd küzdeni egy olyan ellenféllel szemben, akik játéka könnyedebb, összehozottabb volt. Fokozatosan azonban a hazaiak is belejöttek és a játék kiegyenlítetté vált, majd a 41. percben Damián Pásztor labdája a hálóban kötött ki, így a félidő a hazaiak vezetésével végződött. A második félidő is nekünk kedvezett, az 51. percben József Ziga tizenegyesrel szerezte a második, majd az 58. percben Roland Horňák rúgta a 3. gólt, így a végeredmény 3:0 lett. A győzelem örömet szerzett a játékosoknak és a szurkolóknak egyaránt, ám tudvalevő, hogy a sikerhez még sok munkára van szükség. Ezzel a győzelemmel a csapat a 9. helyre került 13 ponttal.

A következő mérkőzés Koksóbaksán lesz, majd Rozsnyó csapatával játszunk hazai pályán.

Mindnyájan bízunk benne, hogy az idei évre kitűzött célt megvalósítjuk.

- Družstevník Sportegyesület -

Pohyb obyvateľstva - 2021 -



Počet obyvateľov s
trvalým pobytom:

2115



1050
Mužov



421
Dôchodcov



1065
Žien



363
Deti do 15 r.



Počet obyvateľov s
prechodným pobytom:

52



Počet úmrtí:

27



14
Mužov



13
Žien



Počet narodení:

19



11
Chlapcov



8
Dievčat

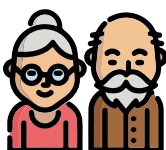


Počet sobášov:

11

Najstaršia občanka
je narodená v roku:

1924



Najstarší občan
je narodený v roku:

1924

A népesség alakulása - 2021 -



Állandó lakhellyel
rendelkező lakosok:

2115



1050
Férfi



421
Nyugdíjas



1065
Nő



363
15 év alatti



Átmeneti lakhellyel
rendelkező lakosok:

52



Halálozások
száma:

27



14
Férfi



13
Nő



Születések
száma:

19



11
Fiú



8
Lány

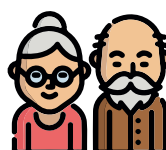


Házasságkötések
száma:

11

Legidősebb női lakos
születésének éve:

1924



Legidősebb férfi lakos
születésének éve:

1924